|  |
| --- |
| **Podstawa prawna** |
| Podstawą prawną współpracy między Rzecząpospolitą Polską a Boliwariańską Republiką Wenezueli w zakresie doręczania dokumentów w sprawach cywilnych jest konwencja o doręczaniu za granicą dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych lub handlowych, sporządzona w Hadze dnia 15 listopada 1965 r. (Dz. U. z 2000 r., nr 87, poz. 968; dalej Konwencja). |
| **Tryb przesyłania wniosku**  |
| Zgodnie z art. 3 Konwencji wniosek o doręczanie powinien być skierowane do organu centralnego, którym jest:Ministerio del Poder Popular para Relaciones ExterioresDirección del Servicio Consular ExtranjeroOficina de Relaciones Consulares(Ministry of People's Power of Foreign AffairsDirectorate of the Foreign Consular ServiceOffice of Consular Affairs)Edificio Anexo a la Torre MRE, piso 1Avenida Urdaneta – Esquina Carmelitas a Puente LLagunoCaracas 1010Venezuelatel.: +58 (0) 212 806 4449/802-800, emaile : relaciones.consulares@mppre.gob.ve exhortos.rogatorias@mppre.gob.veZ personelem organu centralnego można komunikować się w językach hiszpańskim, portugalskim i angielskim.Vide: informacje w języku angielskim dostępne na oficjalnej stronie Haskiej Konferencji Prawa Prywatnego [tutaj](https://www.hcch.net/en/states/authorities/details3/?aid=280)Wniosek o doręczenie można przesłać do organu centralnego również za pośrednictwem konsulów, a w wyjątkowych wypadkach drogą dyplomatyczną (art. 9 Konwencji).  |
| **Formularz**  |
| Wniosek należy złożyć na formularzu, którego interaktywna polsko-angielsko-francuska wersja jest dostępna [tutaj](https://www.hcch.net/en/publications-and-studies/details4/?pid=6560&dtid=65)Wniosek wraz z załącznikami należy sporządzić w dwóch egzemplarzach.  |

|  |
| --- |
| **Informacja o języka, w których akceptowane są wnioski o doręczenie** |
| Zgodnie z oświadczeniem władz wenezuelskich wnioski i załączone dokumenty zostaną doręczone adresatowi tylko jeśli zostaną przetłumaczone na język hiszpański. Wszystkie oświadczenia, deklaracje i zastrzeżenia Wenezueli do Konwencji są dostępne [tutaj](https://www.hcch.net/en/instruments/conventions/status-table/notifications/?csid=429&disp=resdn) (w językach hiszpańskim i angielskim).  |
| **Legalizacja** |
| Zgodnie z art. 3 Konwencji nie ma potrzeby legalizacji wniosku ani doręczanych dokumentów.  |
| **Język doręczanych dokumentów**  |
| Zgodnie z oświadczeniem władz wenezuelskich dokumenty doręczone adresatowi muszą być sporządzone w języku hiszpańskim lub przetłumaczone na ten język.  |
| **Inne sposoby doręczenia** |
| Władze wenezuelskie dopuszczają na swoim terytorium doręczenia:- przez placówki dyplomatyczne i konsulów wobec osób będących obywatelami polskimi, bez stosowania przymusu (art. 8 Konwencji), - przez urzędników sądowych, funkcjonariuszy lub inne właściwe osoby państwa pochodzenia do dokonywania doręczeń dokumentów sądowych bezpośrednio przez urzędników sądowych, funkcjonariuszy lub inne właściwe osoby państwa doręczenia,- prawa każdej osoby zainteresowanej w postępowaniu sądowym dokonaniem doręczenia dokumentów sądowych bezpośrednio przez urzędników sądowych, funkcjonariuszy lub inne właściwe osoby państwa przeznaczenia (art. 10 pkt b i c Konwencji). |
| **Czas wykonania wniosku** |
| Od 6 miesięcy do roku.  |
| **Koszty związane z wykonaniem doręczenia** |
| Z wykonaniem wniosku o doręczenie nie jest związany obowiązek zwrotu kosztów państwu wezwanemu.  |